



- DE -
- EN -
- FR -
- NL -
- ES -
- IT -
- PL -
- CS -
- PT -
- DA -
- RU -
- BG -
- EL -
- MT -
- RO -
- HU -
- HR -
- SL -
- SK -
- SV -
- FI -
- ET -
- LV -
- LT -
- TR -
- NO -



**Montageanleitung Happytrike „RACING“, „LION“, „PRINCESS“
und „UNICORN“**

Art.-Nr. 0T03035-0000 / 0T03035-0005 / 0T03035-0010 /
0T03035-0015

Prieš montuodami ir naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Joje pateikti svarbūs nurodymai kaip saugiai naudotis ir prižiūrėti prietaisą. Rūpestingai saugokite šią instrukciją, naudokitės joje pateikta informacija atlikdami priežiūros darbus ar norėdami užsakyti atsargines dalis.

Šis KETTLER produktas pagamintas laikantis naujausių saugumo reikalavimų ir nuolat tikrinant jų kokybę. Iš čia gautą informaciją perduodame savo produktų tobulinimo skyriui. Todėl pasilikame teisę keisti techniką ir dizainą, kad galėtume savo klientams pasiūlyti optimalią produktų kokybę. Jei vis dėl to atsirastų priežastis pretenzijoms, kreipkitės į savo prekybos atstovą.

Jūsų saugumui

-  **DĖMESIO!** Naudoti tik betarpiskai prižiūrint suaugusiems! Naudoti leidžiama tik vienam (1) asmeniui. Pasirūpinkite, kad vaikiška transporto priemonė būtų naudojama nepavojingoje aplinkoje. Nenaudokite transporto priemonės arti šlaitų, laiptų, gatvių, geležinkelio bėgių, vandens telkinių ir t. t. (nelaimingų atsitikimų, nuvirtimo, nukritimo, susižalojimo pavojus); pasirinkite saugias vietas, pvz., sutvirtintus, lygius plotus. Dėmesio: naudojant gatvėse kyla nelaimingų atsitikimų ir sunkių sužalojimų pavojus! Naudojant būtina avėti tvirtą avalynę. Mes rekomenduojame naudoti specialius apsauginius drabužius ir šalms.
-  **DĖMESIO!** Rūpestingai saugokite nepanaudotus dekoratyvius lipdukus, laikykite juos mažiems vaikams neprieinamoje vietoje. (jie gali praryti mažas dalis). Pavojus uždusti!
-  **DĖMESIO!** Montuodami gaminį neleiskite vaikams būti šalia (jie gali praryti mažas dalis).
-  **DĖMESIO!** Transporto priemonė yra žaidimo prietaisas, jis neatitinka gatvės transporto priemonių reikalavimus, todėl ir neturi būti ten naudojamas.
-  **DĖMESIO!** naudotojas savo vairavimo būdą turi visuomet pritaikyti tiek prie vietos sąlygų, tiek prie savo asmeninių vairavimo įgūdžių. Viršijant greitį staigiai pasukant vairą posūkiuose gali kilti pavojus nuvirsti!
-  **DĖMESIO!** Žaislas turi būti naudojamas tik vaikų, kurie turi pakankamus motorinius įgūdžius užtikrintai jam valdyti.
- Šis žaidimo prietaisas skirtas asmeniniam naudojimui (nenaudotinas komerciniams ir visuomeniniams tikslams).
- Ši transporto priemonė turi būti naudojama tik pagal jos paskirtį, t. y. kaip vieno (1) žmogaus naudojamas žaidimo prietaisas. Bet koks kitoks naudojimas neleistinas ir gali būti pavojingas (sužalojimai, nelaimingi atsitikimai, nukritimai). Gamintojas neatsako už gedimus, kurių priežastis – netinkamas prietaiso naudojimas.
- Transporto priemonė pritaikyta vaikams nuo 2 iki 5 metų.
- Visos KETTLER vaikiškos transporto priemonės atitinka EN 71-1/-3 (Europos normos „Žaislų saugumas“; maks. naudotojo svoris: 50 kg). Jei prietaisas remontuojamas netinkamai arba daromi konstrukciniai pakeitimai (išimamos originalios dalys, pritaikomos neleistinos dalys ir t. t.), jis gali būti pavojingas naudotojui.
- Sugadintos dalys gali sukelti pavojų naudotojui ir įtakoti transporto priemonės tarnavimo laiką. Todėl važiuokite tik trumpus atstumus, atitinkamu darbo režimu, reguliariai tikrinkite, ar nepažeistos konstrukcinės dalys ir ar neatsilaisvino sujungimai (varžtai, kištukiniai sujungimai ir t.t.).

- Todėl nedelsdami pakeiskite sugadintas / nusidėvėjusias dalis ir venkite naudotis prietaisu, kol šis nesuremontuotas. Kitaip gali įvykti nenumatyti sugadinimai / pavojai. Naudokite tik originalias KETTLER atsargines dalis.
- Jei prietaisas remontuojamas netinkamai arba daromi konstrukciniai pakeitimai (išimamos originalios dalys, pritaistosos neleistinos dalys ir t. t.), jis gali būti pavojingas naudotojui arba gali įtakoti prietaiso tarnavimo laiką.
- Turėkite omenyje, kad naudojant sūpuokles, kopėteles, triratukus ir kt., naudotojui visuomet yra pavojus, nuvirsti, nukristi ir t. t.
- Nenaudokite vaikiškos transporto priemonės kartu su kitomis transporto priemonėmis, sportiniais prietaisais arba kitais tempimo įtaisais, nes vaikiška transporto priemonė nepritaikyta dideliems greičiams.
- Atkreipkite dėmesį, kad vaikai dažnai gali neteisingai įvertinti savo sugebėjimus ir galimas (pavojingas) situacijas. Atminkite, kad dėl natūralaus vaikų poreikio žaisti ir jų temperamento gali kilti nenumatytų situacijų, dėl kurių gamintojas neatsako.
- Vaikiška transporto priemonė yra be apšvietimo. Naudoti tamsoje pavojinga.
- Montuodami gaminį paisykite rekomenduojamų sukimo momento reikšmių ($\vec{M} = xx \text{ Nm}$).

Eksplotavimas

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visų prietaiso srieginių ir kaištinių sujungimų bei atitinkamų saugumo įtaisų pastatymo teisingumą.
- Išmokykite vaikus teisingai naudotis transporto priemonę ir atkreipkite jų dėmesį į galimus pavojus.
- Atkreipkite dėmesį, kad prietaisuose be laisvos eigos, kai ji stumiama ar ridinama, sukasi pedalai.
- Vaikiška transporto priemonė neturi taip vadinamųjų stovėjimo stabdžių. Apsaugokite stovinčią transporto priemonę nuo nusiridenimo. Jeigu vaikai nemoka vieni valdyti transporto priemonės, nepalikite jų be priežiūros stovinčioje transporto priemonėje.
- Jeigu prietaisą galimą reguliuoti, pritaikykite jį prie jūsų vaiko kūno dydžio.
- Nevežiokite su transporto priemonę jokių daiktų.
- Prietaiso valymui ir priežiūrai naudokite tik nekenksmingas aplinkai priemones, joku būdu nenaudokite agresyvių ar ėsdinančių valymo priemonių.
- Kas tris mėnesiai užlašinkite kelis lašus alyvos ant vairo ir ratų guolio įvorių.
- Modeliams su stūmimo strypu: tvirtai įsitikinkite, kad stūmimo strypas teisingai įstatytas į lizdą. Ant strypo nekabinkite jokio svorio! Transporto priemonė gali apvirsti, o jūsų vaikas susižaloti. Stūmimo strypas pritaikytas suaugusiems naudoti, neperleiskite vaikams atsakomybės už kitus vaikus! Esant laisvam darbo režimui saugumo sumetimais stūmimo strypą nuimkite.

Montavimo nurodymai

- ⚠ **DĖMESIO!** Pasirūpinkite saugia darbo aplinka, nepalikite, pvz., besimėtančių įrankių. Pakuotes sudėkite taip, kad jos nekeltų pavojaus. Žaisdami su plėvelėmis ar plastikiniais maišeliais vaikai gali uždusti!
- Įsitinkinkite, kad su transporto priemone žaidžiama, po to kai suaugęs asmuo tinkamai atliko jos montavimą ir ją patikrino.
 - Tik suaugęs žmogus gali montuoti prietaisą. Tai darydamas turi būti labai kruopštus. Prieš pradėdami darbą, įdėmiai perskaitykite montavimo instrukciją. Kai kuriuose paveikslėliuose surinkimo eiga nurodyta raidėmis. Tiksliai atlikite visus pateiktus montavimo žingsnius, taip užtikrinsite patikimą prietaiso naudojimą ir funkcionavimą.
 - Nepamirškite, kad naudojant įrankius ar ką nors meistraujant visada yra pavojus susižeisti. Todėl montuodami prietaisą būkite tikslūs ir atsargūs!
 - Pirmiausia visas dalis laisvai susukite ir patikrinkite, ar jos gerai sudėtos. Veržlės-fiksatoriaus pirmiausia užsukite ranka iki juntamo pasipriešinimo, po to stipriai užveržkite veržliarakčiu, sukdami priešinga pasipriešinimui kryptimi (apsauginis fikсаторius). Po montavimo patikrinkite, ar gerai sutvirtinti visi srieginiai sujungimai. Dėmesio: vis atsilaisvinančios saugumo veržlės yra nenaudotinos (nes pažeistas apsauginis fikсаторius) ir turi būti pakeistos naujomis.
 - Montuojant plastikines rankenas: montavimui palengvinti sušildykite vairo rankenas šiltame vandenyje.
 - Dėl gamybos techninių ypatybių pasilikame teisę kai kurias dalis surinkti patys (pvz., vamzdžių antgalius).

Priežiūra – Tarnyba – Atsarginės dalys

- Apgadintos dalys kenkia Jūsų saugumui ir trumpina prietaiso eksploatacijos trukmę. Todėl nedelsdami pakeiskite sugadintas ir nusidėvėjusias dalis ir venkite naudotis prietaisu, kol šis neparuoštas eksploatacijai. Naudokite tik originalias KETTLER atsargines dalis.
- Kad būtų galima ilgam laikui garantuoti šio prietaiso saugumą, atitinkantį gamyklos standartus, reikėtų, kad jį reguliariai (kartą per metus) patikrintų specialistas, atliekantis techninę apžiūrą.

Rezervės dalys, lai

- Užsakydami atsargines dalis nurodykite visą prekės numerį, atsarginės dalies numerį, reikiamą vienetų kiekį, taip pat prietaiso serijos numerį (žr. Eksploatacijos instrukciją).

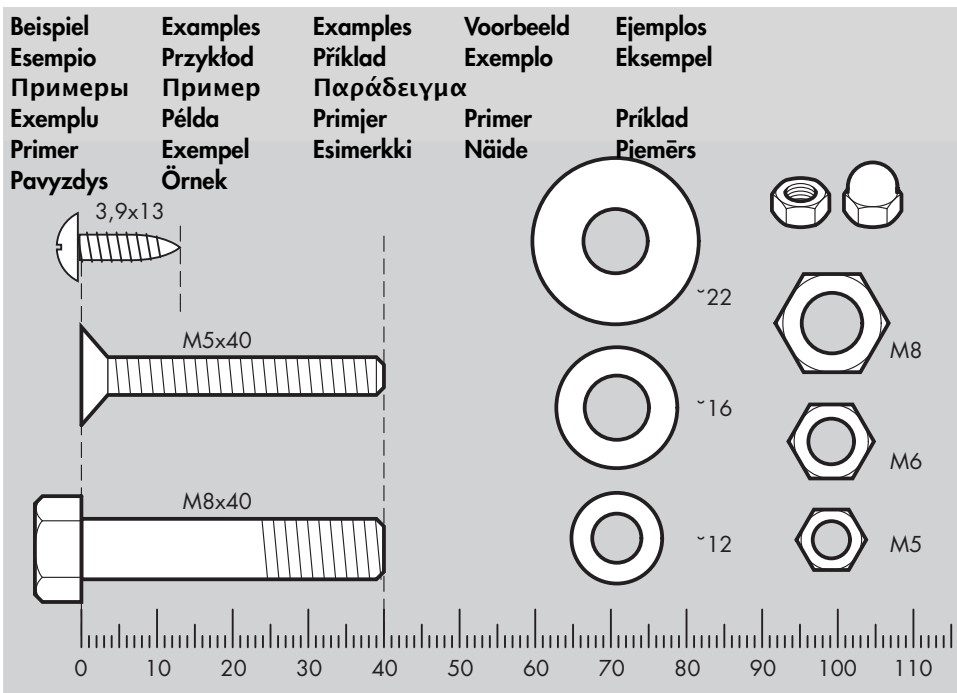
Užsakymo pavyzdys: Prek. Nr. 0T03035-0000 / Atsarginės dalies Nr. 68005246 / 1 vnt. / Serijos Nr.:

Utilizavimas

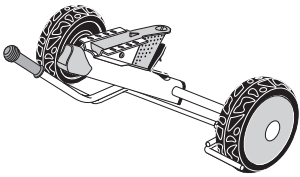
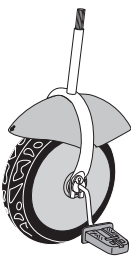
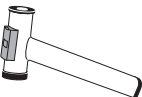
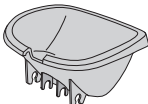
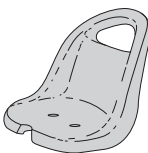
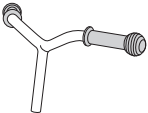
KETTLER produktus galima perdirbti. Kai prietaisas nebetinkamas naudoti, prašom jį deramai utilizuoti (atiduoti į artimiausią atliekų surinkimo punktą).

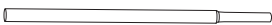
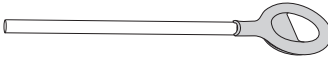
Messhilfe für Verschraubungsmaterial

- EN – Measuring help for screw connections
- FR – Gabarit pour système de serrae
- NL – Meethulp voor schroefmateriaal
- ES – Ayuda para la medición del material de atornilladura
- IT – Misura per materiale di avvita-mento
- PL – Wzornik do połączeń śrubowych
- CS – Měřicí pomůcka pro materiál k při-šroubování
- PT – Auxiliar de medição para materiais de aparafusamento
- DA – Hjælp til måling af skruer
- RU – Размеры крепёжных мате-риалов
- BG – Помощ за измерване на мат-ериали за завинтване
- EL – Βοήθημα μέτρησης για υλικό βιδώματος
- MT – Għajjnuna biex tkejjel l-irbit bil-kamin
- RO – Ajutor pentru măsurarea materialu-lui de înșurubat
- HU – Mérő segédeszköz csavaranyaghoz
- HR – Pomoć za mjerenje vijaka
- SL – Merilni pripomoček za vijačni mate-rijal
- SK – Meracia pomôcka pre skrutky
- SR – Pomoć za merenje materijala za pri-čvršćivanje
- SV – Måthjälp för skruvmaterial
- FI – Kiinnitysmateriaalin mittausapu
- ET – Abiks kinnikeeramismvahendite mõõtmisel
- LV – mērīšanas palīgierīce saskrūves ma-teriālam
- LT – Kaip matuoti priveržimo priemonės
- TR – Vidalama malzemesi için ölçüm de-steği
- NO – Målehjelp for materiale for fastskru-ing.





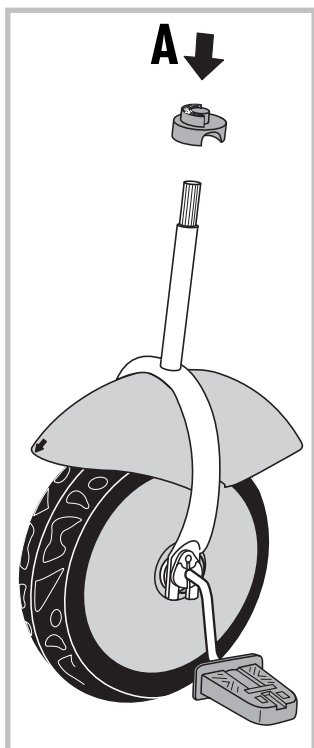
	1	✓
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	

	1	
	1	
 M6 x 25 mm	1	
 M5 x 30 mm	2	
 $\varnothing$ 5x15,5	1	
①	1	

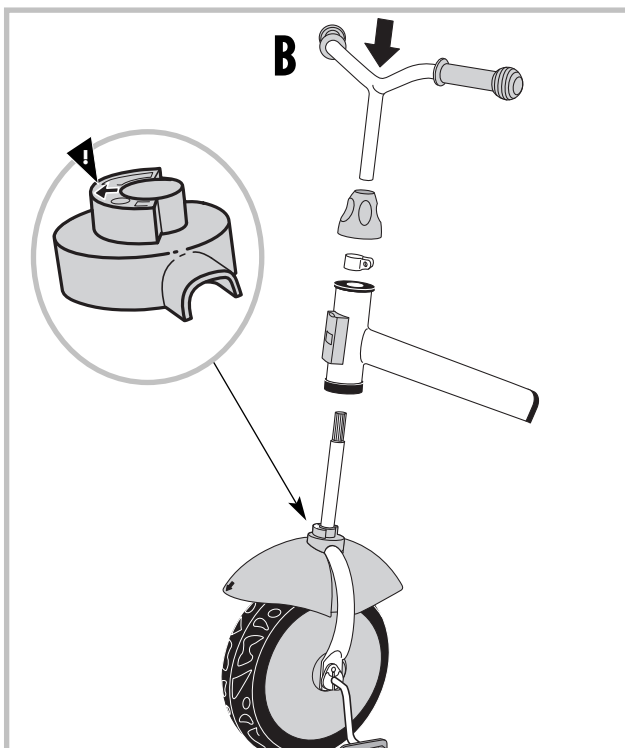
- DE – Benötigtes Werkzeug – Gehört nicht zum Lieferumfang.
- EN – Tools required – Not included.
- FR – Outils nécessaires – Ne fait pas partie du domaine de livraison.
- NL – Benodigd gereedschap – Is niet bij de levering inbegrepen.
- ES – Herramientas necesarias – No forma parte del volumen de entrega.
- IT – Strumenti necessari – Non in dotazione alla fornitura.
- PL – Narzędzi – Nie należy do zakresu dostawy.
- CS – Nářadí potřebné – Nepatří do rozsahu dodávky
- PT – Ferramentas necessárias – Não está incluído nas peças fornecidas
- DA – Værktøjer kræves – Er ikke inkluderet i leveringsomfanget.
- RU – Необходимые инструменты – не включены
- BG – Необходими инструменти – Не влизат в обема на доставката.
- EL – Απαιτούμενο εργαλείο – δεν περιέχεται στην παράδοση.
- MT – Għodda meħtieġa – Mhux inkluża
- RO – Unelele necesare – nu este inclus.
- HU – Szükséges szerszámok – Nem is.
- HR – Iati potrebni – nisu uključene.
- SL – Potrebna orodja – niso vključeni.
- SK – Potrebné náradie – nie je v cene.
- SV – Verktyg som behövs – Ingår inte i leveransen
- FI – Tarvittava työkalu - Ei sisälly toimitukseen.
- ET – Vajalikud tööriistad – ei kuulu tarnekomplekti
- LV – Nepieciešamais instruments - neietilpst piegādes komplektā
- LT – Reikalingi įrankiai kartu nepristatomi.
- TR – İhtiyaç duyulan gereçler – teslimat kapsamına dahil değildir.
- NO – Nødvendig verktøy – ikke inkludert i leveransen.



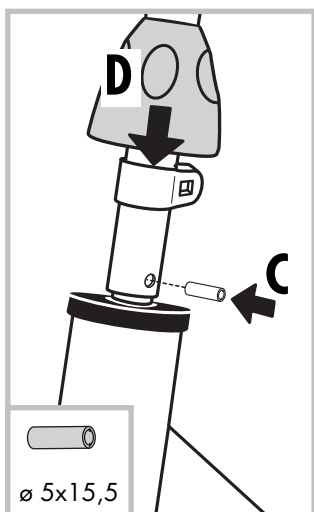
1a



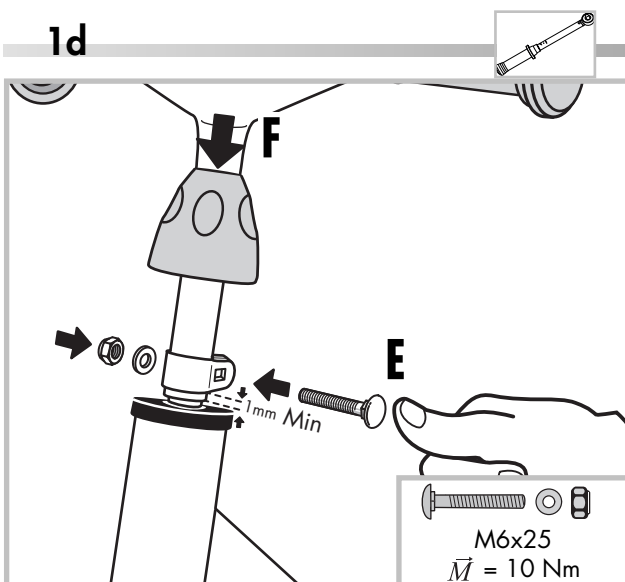
1b



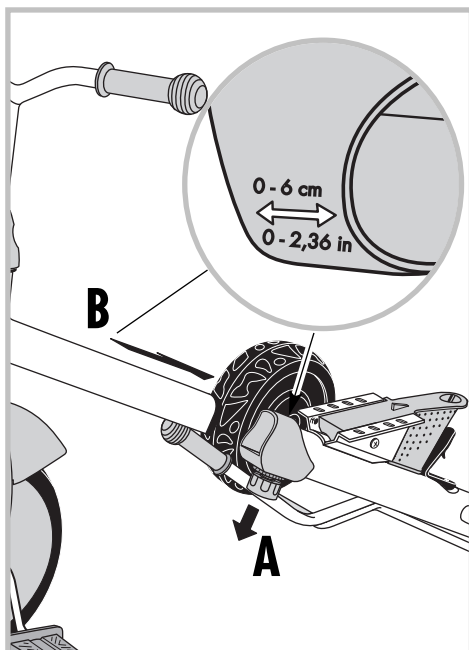
1c



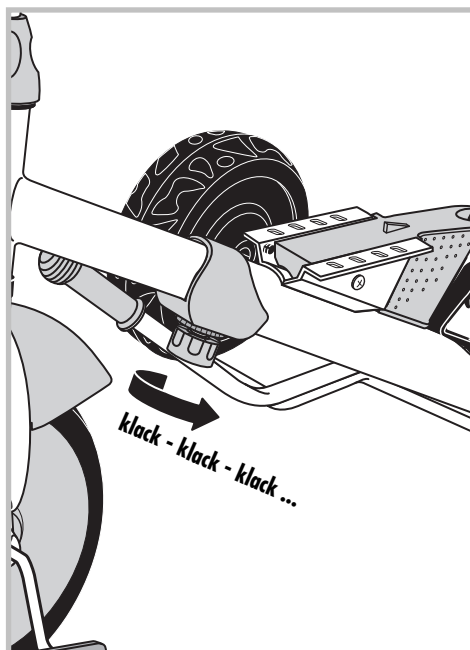
1d



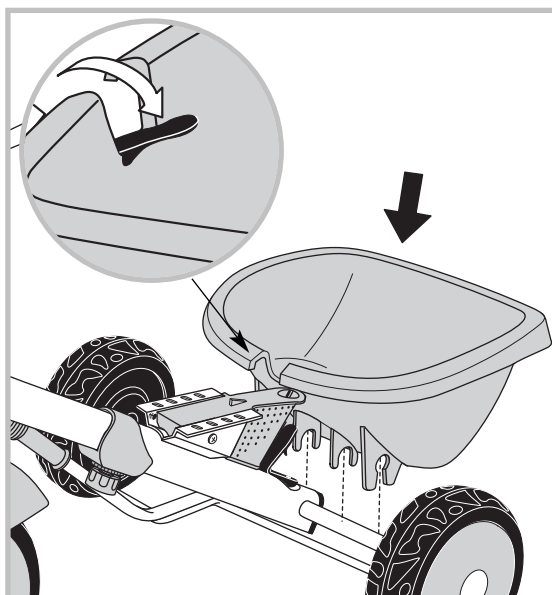
2



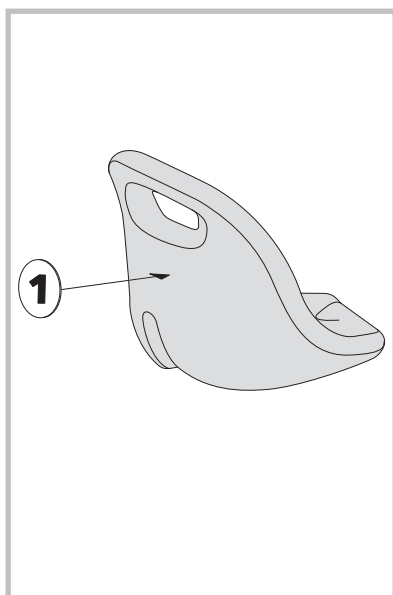
3



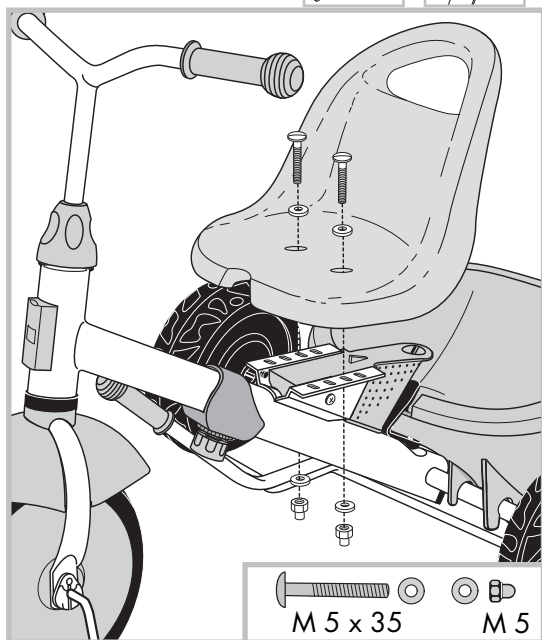
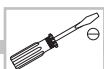
4



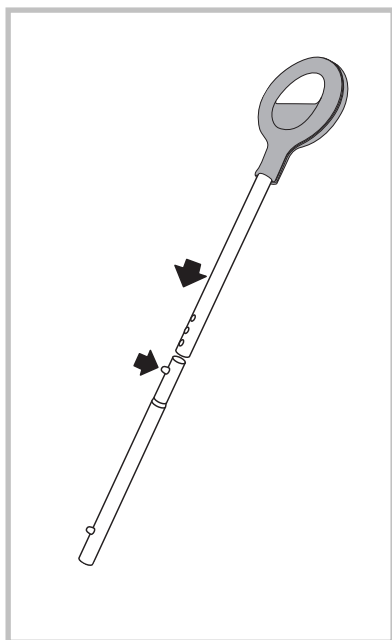
5



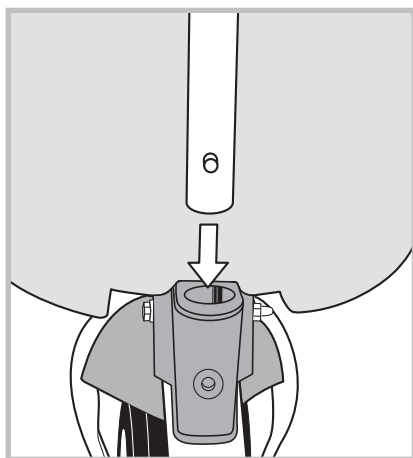
6



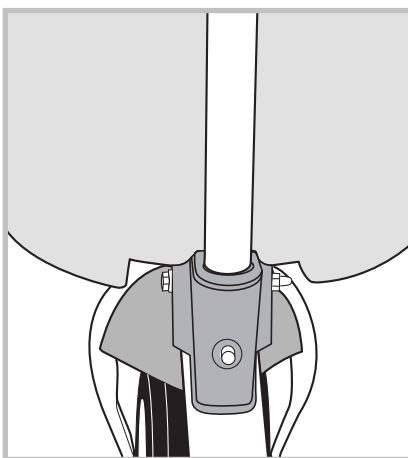
7



8a



8b

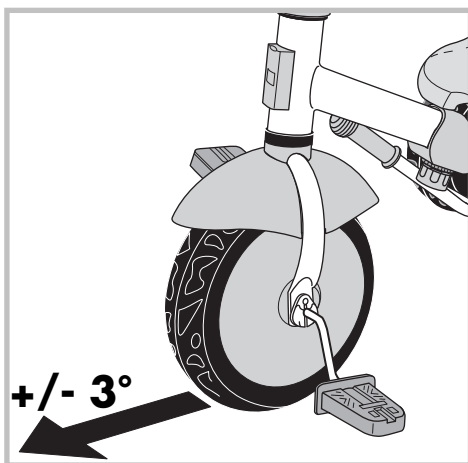


Handhabungshinweise

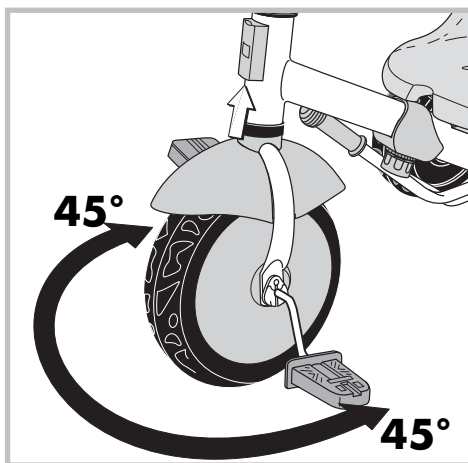
- EN - Handling
- FR - Utilisation
- NL - Handleiding
- ES - Aplicación
- IT - Utilizzo
- PL - Zastosowanie
- CS - Pokyny k manipulaci
- PT - Notas sobre o manuseamento
- DA - Håndtering
- RU - Указания по обращению
- BG - Указания за работа
- EL - Υποδείξεις χειρισμού
- MT - Użu

- RO - Indicații privind manipularea
- HU - Kezelési utasítások
- HR - Napomene o rukovanju
- SL - Napotki za ravnanje
- SK - Pokyny k manipulácii.
- SV - Hantering
- FI - Käyttöohjeet
- ET - Käsitsemisjuhised
- LV - Lietošanas norādes
- LT - Eksploatacijos instrukcija
- TR - Kullanım ile ilgili bilgiler
- NO - Håndtering

1



2

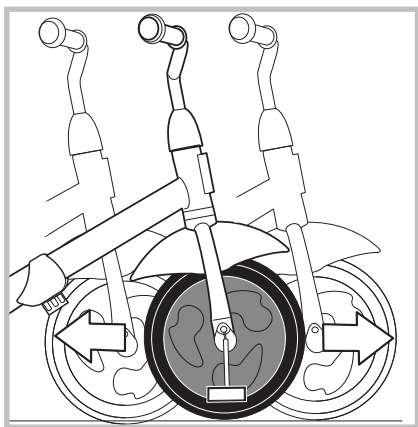


Handhabungshinweise

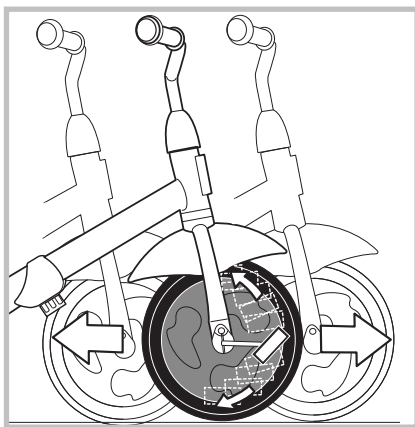
- EN – Handling
- FR – Utilisation
- NL – Handleiding
- ES – Aplicación
- IT – Utilizzo
- PL – Zastosowanie
- CS – Pokyny k manipulaci
- PT – Notas sobre o manuseamento
- DA – Håndtering
- RU – Указания по обращению
- BG – Указания за работа
- EL – Υποδείξεις χειρισμού
- MT – Użu

- RO – Indicații privind manipularea
- HU – Kezelési utasítások
- HR – Napomene o rukovanju
- SL – Napotki za ravnanje
- SK – Pokyny k manipulácii.
- SV – Hantering
- FI – Käyttöohjeet
- ET – Käsitsemisjuhised
- LV – Lietošanas norādes
- LT – Eksploatacijos instrukcija
- TR – Kullanım ile ilgili bilgiler
- NO – Håndtering

1

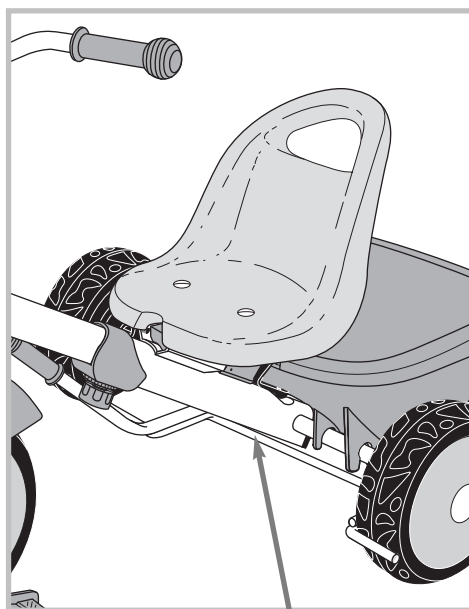


2



Ersatzteilbestellung

- EN - Spare parts order
- FR - Commande de pièces de rechange
- NL - Bestelling van reserveonderdelen
- ES - Pedido de recambios
- IT - Ordine di pezzi di ricambio
- PL - Zamówienie części zamiennych
- CS - Objednání náhradních dílů
- PT - Encomenda de peças sobressalentes
- DA - Bestilling af reservedele
- RU - Заказ запчастей
- BG - Резервни части за
- EL - Ανταλλακτικά για ανταλλακτικά
- MT - Sabiex tordna l-partijiet ta' rikambju.
- RO - Comandarea pieselor de schimb
- HU - Pótalkatrész rajz
- HR - Nacrt rezervnih dijelova
- SL - Načrt nadomestnih delov
- SK - Objednávania náhradných dielov
- SV - Reservdelar för
- FI - Varaosat järjestys
- ET - Varuosad et
- LV - Rezerves daļas, lai
- LT - Atsarginės dalys, kad
- TR - Yedek parça siparişi
- NO - Bestilling av reservedeler



Kettler GmbH
Hauptstrasse 28
D 59469 Ense Parsit

A/N 0T01055-0000

S/N 032300

A 220V 13A

DIN EN 71-1, -2, -3, -9



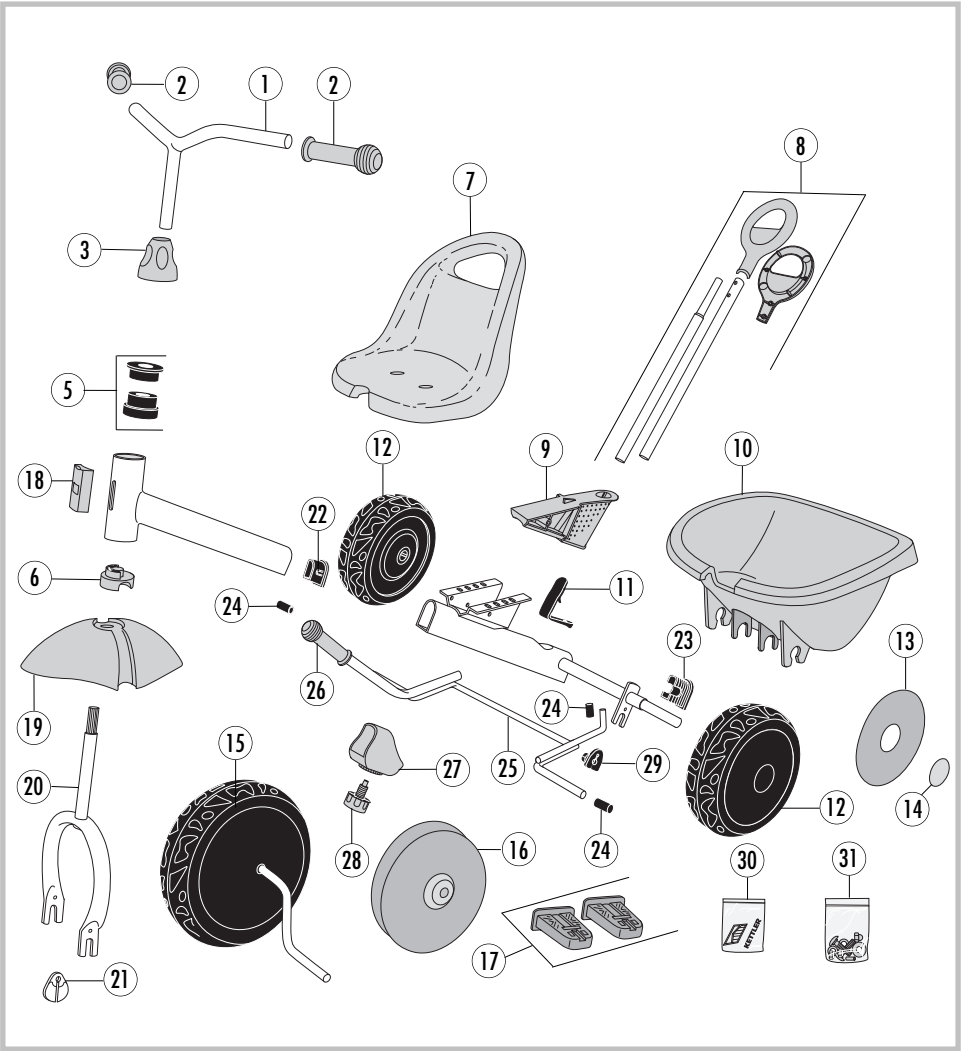
Max. 100 kg



Zubehörbestellung

- DE – Passendes Zubehör finden Sie unter www.kettler.net
- EN – You can find the matching accessories by going to www.kettler.net
- FR – Vous trouverez des accessoires compatibles sur www.kettler.net
- NL – Passende accessoires vindt u op www.kettler.net
- ES – Puede encontrar el accesorio adecuado en www.kettler.net
- IT – Gli accessori coordinati sono disponibili sul sito www.kettler.net
- PL – Odpowiednie akcesoria można znaleźć na stronie www.kettler.net
- CS – Odpovídající příslušenství naleznete na www.kettler.net
- PT – Pode encontrar os acessórios adequados em www.kettler.net
- DA – Passende tilbehør finder du under www.kettler.net
- RU – Подходящие принадлежности можно найти на www.kettler.net
- BG – Подходящи принадлежности можете да намерите на www.kettler.net
- EL – Κατάλληλα αξεσουάρ μπορείτε να βρείτε στο www.kettler.net
- RO – Accesoriiile adecvate sunt disponibile la www.kettler.net
- HU – Tartozékokat a www.kettler.net oldalon talál
- HR – Odgovarajući pribor možete pronaći na www.kettler.net
- SL – Primerno opremo boste našli na spletnem naslovu www.kettler.net
- SK – Vhodné príslušenstvo nájdete na stránke www.kettler.net
- SV – På vår hemsida www.kettler.net hittar du passande tillbehör.
- FI – Sopivat lisävarusteet löydät osoitteesta www.kettler.net
- ET – Sobiva lisavarustuse leiate veebisaidilt www.kettler.net
- LV – Piemērotus piederumus atradīsiet vietnē www.kettler.net
- LT – Tinkamus priedus rasite tinklalapyje www.kettler.net
- TR – Uygun aksesuarı www.kettler.net adresinde de bulabilirsiniz)

Ersatzteilbestellung



Ersatzteilbestellung

		FUNTRIKE EMMA OT03025-0000	FUNTRIKE WALDI OT03025-0010	FUNTRIKE PABLO OT03025-0030	FUNTRIKE BOBO OT03025-0005
①	1x	68005106	68005246	68005889	68005890
②	2x	68005942	68005942	68005942	68005942
③	1x	68005883	68005883	68005883	68005883
⑤	1x	68005614	68005614	68005614	68005614
⑥	1x	68005634	68005634	68005968	68005969
⑦	1x	68005434	68005434	68005434	68005434
⑧	1x	68005681	68005681	68005683	68005681
⑨	1x	68005675	68005675	68005675	68005675
⑩	1x	68005739	68005739	68005970	68005971
⑪	1x	68005481	68005481	68005481	68005481
⑫	2x	68005972	68005972	68005972	68005972
⑬	2x	68005974	68005974	68005973	68005974
⑭	2x	68005937	68005937	68005975	68005976
⑮	1x	68005977	68005977	68005977	68005977
⑯	1x	68005978	68005978	68005978	68005979
⑰	1x	68005935	68005935	68005935	68005935
⑱	1x	68005472	68005472	68005472	68005472
⑲	1x	68005697	68005697	68005980	68005981
⑳	1x	68005437	68005437	68005437	68005982
㉑	2x	68005722	68005722	68005983	68005441
㉒	1x	68005444	68005444	68005444	68005444
㉓	1x	68005444	68005444	68005444	68005444
㉔	3x	68005450	68005450	68005450	68005450
㉕	1x	68005691	68005732	68005691	68005691
㉖	1x	68005927	68005927	68005927	68005927
㉗	1x	68005705	68005705	68005985	68005984
㉘	1x	69056077	69056076	69056077	69056075
㉙	2x	68005449	68005449	68005449	68005449
㉚	1x	68005988	68005989	68005990	68005991
㉛	1x	68005458	68005458	68005458	68005458



docu 3712c/11.16